

5° Concorso Fotografico Città di Cameri

5th City of Cameri Photography Competition

L'Associazione Fotografica Camerese Prospettive, in collaborazione con l'Amministrazione Comunale di Cameri, presenta la 5° edizione del Concorso fotografico "Città Di Cameri" per immagini proiettate (digitali o digitalizzate).

The Camerese Prospeṭve Photographic Association, in collaboration with the Municipal Administration of Cameri, presents the 5th edition of the "Città Di Cameri" photography competition for projected images (digital or digitized)

Il Concorso è aperto a tutti sia professionisti che non professionisti compreso i Soci dell'Associazione Fotografica Camerese Prospettive. I partecipanti devono essere in possesso di tutti i diritti sulle immagini fotografiche presentate e su tutte le loro componenti che devono essere state fotografate dall'autore che ne deve quindi detenere la completa e originaria paternità e proprietà. Non sono consentite fotografie o parti di esse realizzate con programmi e modelli di computer grafica.

The competition is open to all professionals and non-professionals. Participants must be in possession of all rights to the photographic images presented and to all their components which must have been photographed by the author who must therefore hold complete and original authorship and ownership. Photographs or parts of them created with computer graphics programs and models are not permitted.

La proprietà delle immagini fotografiche inviate al concorso rimane dei singoli autori che cedono il diritto di riproduzione delle stesse all'Associazione Fotografica Camerese Prospettive per fini inerenti alla manifestazione con l'obbligo di menzione dell'autore.

The ownership of the photographic images sent to the competition remains with the individual authors who transfer the right to reproduce them to the Camerese Prospeṭve Photographic Association for purposes related to the event with the obligation to mention the author

TEMI - THEMES:

Sono previste due sezioni per immagini digitali proiettate:

There are two sections for projected digital images:

A - Immagine singola: "Tema libero LB: bianconero e colore" (max. 4 opere)

A - Single image: "LB free theme: black and white and colour" (max. 4 works)

B - Portolio: "Tema libero: bianconero e colore" (min. 8 – max. 12 opere)

B - Portolio: "Free theme: black and white and colour" (min. 8 – max. 12 works)

PARTECIPAZIONE - PARTICIPATION:

Sezione Portfolio - Portfolio section:

Per la partecipazione alla sezione "Portfolio" possono essere presentate immagini B/N e/o CL in file digitali. È obbligatorio un minimo di 8, fino ad un massimo di 12 opere. È facoltà dell'Autore inserire una descrizione del lavoro fatto, non superiore alle 1000 battute (formato word, .txt, .rtf - NO PDF); la descrizione non deve riportare in alcun modo riferimenti all'Autore: firma, logo e similari.

To participate in the "Portfolio" section, B/W and/or CL images in digital files can be submitted. A minimum of 8, up to a maximum of 12 works is mandatory. The Author has the right to insert a description of the work done, no longer than 1000 characters (Word, .txt, .rtf - NO PDF format); the description must not contain references to the Author in any way: signature, logo and similar.

Al fine di agevolare i partecipanti si informa che i file digitali verranno automaticamente rinominati come nel seguente modo: "Cognome Nome dell'Autore, Titolo dell'opera" (Esempio Bianchi Luigi - Tramonto sul lago) e per il portfolio (Esempio Bianchi Luigi - 1Tramonto sul lago).

In order to facilitate participants, we inform you that the digital files will be automatically renamed as follows: "Surname, Name of the Author, Title of the work" (Example Bianchi Luigi - Sunset on the lake) and for the portfolio (Example Bianchi Luigi - 1Sunset on the lake).

Le Immagini dovranno essere inviate in formato JPEG nelle dimensioni di 2500 pixel per il lato maggiore, ad una risoluzione di 300 dpi. (Dimensione max. file 6 MB). Sull'immagine, compresa eventuale cornice, è fatto divieto di apporre il nome o cognome dell'autore, il titolo, ma anche sigle, firme, segni particolari o qualsiasi altra informazione che possa ricondurre l'individuazione dell'autore.

The images must be sent in JPEG format with dimensions of 2500 pixels for the longest side, at a resolution of 300 dpi. (Max. file size 6 MB). On the image, including any frame, it is forbidden to add the author's name or surname, the title, but also acronyms, signatures, particular signs or any other information that could lead to the identification of the author.

Non possono essere presentate opere già ammesse alle precedenti edizioni di questo concorso. È vietato proporre immagini senza titolo o con la dicitura "senza titolo" o similari e/o di medesimo significato.

Works already admitted to previous editions of this competition cannot be submitted. It is forbidden to propose images without a title or with the wording "untitled" or similar and/or of the same meaning.

Si raccomanda di inserire scrupolosamente i dati richiesti durante la fase di iscrizione al concorso.

It is recommended to carefully enter the requested data during the registration phase for the competition.

In base a quanto stabilito dal D. LGS. 196 del 30/6/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) e successivi aggiornamenti, la partecipazione al Concorso comporta, da parte dell'autore, l'autorizzazione al trattamento, con mezzi informatici o meno, dei dati personali ed alla loro utilizzazione da parte dell'Associazione Fotografica Camerese Prospettive, da queste incaricati, per lo svolgimento degli adempimenti inerenti al Concorso, alla gestione delle Statistiche e per gli scopi associativi e/o federativi. L'Associazione si riserva inoltre il diritto di pubblicare le foto partecipanti e vincitrici sui propri canali social, con l'obbligo di menzione dell'Autore. L'Autore deve detenere la completa proprietà e paternità delle fotografie inviate.

Based on what is established by Legislative Decree. 196 of 30/6/2003 (Code regarding the protection of personal data) and subsequent updates, participation in the Competition entails, on the part of the author, the authorization to process, with or without computerized means, personal data and to their use by the Camerese Prospettive Photographic Association, appointed by them, for carrying out the obligations relating to the Competition, for the management of the Statistics and for the associative and/or federative purposes. The Association also reserves the right to publish the participating and winning photos on its social channels, with the obligation to mention the Author. The Author must hold complete ownership and authorship of the photographs sent.

QUOTA DI PARTECIPAZIONE - PARTICIPATION FEE:

- 1) per la partecipazione al Tema Libero sezione Immagine singola (LB): € 15,00
- 1) for participation in the Free Theme section Single Image (LB): € 15,00

- 2) per la partecipazione al Tema Libero sezione Portfolio (PR): € 19,00
- 2) for participation in the Free Theme Portfolio section (PR): € 19,00

- 3) per chi volesse partecipare ad entrambe le sezioni (Immagine singola + Portfolio e/o max n. portfolio): € 25,00
- 3) for those wishing to participate in both sections (Single image + Portfolio and/or max 2 portfolios): € 25,00

Le opere non accompagnate dalla quota di partecipazione non saranno accettate e quindi non potranno partecipare al Concorso. Le foto della sezione Immagine singola e Portfolio

dovranno pervenire tramite: <https://platio.cheposta.com/6075427/contest> tramite il form anche il pagamento.

Works not accompanied by the participation fee will not be accepted and therefore will not be able to participate in the Competition. The photos of the Single Image and Portfolio section must be sent via: <https://platio.cheposta.com/6075427/contest> via the form including payment.

A tutti gli autori partecipanti verrà inviato a mezzo posta elettronica il catalogo in PDF, contenente tutte le opere premiate segnalate e ammesse nei 2 temi. Sarà, comunque, consentita la visione di tutte le opere ammesse e premiate. Sui profili social dell'Associazione fotografica Camerese Prospettive. Il catalogo in formato PDF sarà inviato tramite email entro il 30 giugno 2024.

The PDF catalog will be sent to all participating authors by email, containing all the award-winning works reported and admitted in the 2 themes. However, viewing of all admitted and awarded works will be permitted. On the social profiles of the Camerese Prospettive photographic association. The catalog in PDF format will be sent via email by June 30, 2024

I risultati e le opere vincitrici segnalate e ammesse per la sezione Immagine singole e Portfolio, verranno comunicati a tutti gli Autori mediante posta elettronica entro 15-16 luglio 2024. Opere e risultati saranno pubblicati anche sui profili social dell'Associazione Fotografica Camerese Prospettive oppure <https://platio.cheposta.com/6075427/contest>

The results and the winning works reported and admitted for the Single Image and Portfolio section will be communicated to all Authors by e-mail by 15-16 July 2024. Works and results will also be published on the social profiles of the Camerese Prospettive Photographic Association or <https://platio.cheposta.com/6075427/contest>

Le premiazioni si terranno il 7 settembre 2024 alle ore 17:00 circa, presso il Cortile della Biblioteca Comunale di Cameri, Via Novara n.20, 28062 Cameri (NO).

The awards ceremony will be held on 7 September 2024 at approximately 17:00, at the Courtyard of the Municipal Library of Cameri, Via Novara n.20, 28062 Cameri (NO).

Il giudizio della Giuria è inappellabile e la partecipazione al Concorso implica l'accettazione del presente regolamento.

The jury's decision is final and participation in the Competition implies acceptance of these rules.

CALENDARIO - CALENDAR:

Termine presentazione opere via mail: 30 giugno 2024

Deadline for submission of works via email: 30 June 2024

Riunione giuria: 8-9 luglio 2024

Jury meeting: 8-9 July 2024

Comunicazione risultati: 15-16 luglio 2024

Communication of results: 15-16 July 2024

Proiezioni e premiazioni: 7 settembre 2024

Screenings and awards: 7 September 2024

Il catalogo in formato PDF sarà inviato tramite email entro 30 settembre 2024

The catalog in PDF format will be sent via email by 30 September 2024

GIURIA:

I lavori della giuria si svolgeranno online.

The jury's work will take place online

La selezione delle immagini da ammettere al Concorso è effettuata attraverso votazione elettronica da ogni singolo giurato al proprio domicilio assegnando un punteggio da 0 a 3.

The selection of images to be admitted to the Competition is carried out through electronic voting by each individual juror at their home assigning a score from 0 to 3.

La selezione delle opere Vincitrici sarà effettuata con discussione collegiale online visualizzando le immagini.

The selection of the winning works will be carried out with online collegial discussion by viewing the images.

Le immagini, suddivise per Tema, sono presentate anonime, non raggruppate per autore, secondo un ordine casuale e non alfabetico.

The images, divided by theme, are presented anonymously, not grouped by author, in a random and non-alphabetical order

Loredana De Pace: Giornalista, curatrice e docente. Fondatrice dello Studio CAOS, curatela ed editing (Monza), Culture&Communication Manager direttrice artistica FCF Gallery.
Journalist, curator and lecturer. Founder of Studio CAOS, curatorship and editing (Monza), Culture&Communication Manager, artistic director of FCF Gallery.

Federica Berzioli: Coordinatrice editoriale de IL FOTOGRAFO del gruppo Sprea Editori.
Editorial coordinator of IL FOTOGRAFO of the Sprea Editori group.

Paola Riccardi: Editor e curatrice - Editor and curator

PREMI - PRIZES:

I premi non sono cumulabili.

The prizes are not cumulative.

A - Immagine singola: "Tema libero LB: bianconero e colore"

1° Classificato: 150,00 euro

2° Classificato: 100,00 euro

3° Classificato: cesto di prodotti locali

4° e 5° Classificato: targa in ceramica realizzato a mano dalla Bottega d'Arte di Michela Giuliano

A - Single image: "LB free theme: black and white and colour"

1st place: 150.00 euros

2nd place: 100.00 euros

3rd place: basket of local products

4th and 5th Place: ceramic plaque handmade by Michela Giuliano Bottega d'Arte

B - Portfolio: "Tema libero: bianconero e colore"

1° Classificato: 150,00 euro

2° Classificato: 100,00 euro

3° Classificato: cesto di prodotti locali

4° e 5° Classificato: targa in ceramica realizzato a mano dalla Bottega d'Arte di Michela Giuliano

B - Portfolio: "Free theme: black and white and colour"

1st place: 150.00 euros

2nd place: 100.00 euros

3rd place: basket of local products

4th and 5th Place: ceramic plaque handmade by Michela Giuliano Bottega d'Arte

Premio IL FOTOGRAFO

MOSTRA. I 1° Classificati, Immagine singola e Portfolio, saranno esposti il progetto selezionato durante la serata di premiazione (solo per una sera). Cornici: AFCProspettive dispone di cornici per il formato 30x45 o molto simili e solo per questa misura. Per formati diversi l'autrice dovrà pensare da sola alla cornice e alla spedizione (sia per mostra che ritiro mostra). Il periodo coinciderà con l'inaugurazione della mostra nella stessa sede.

EXHIBITION. The 1st Classified, Single Image and Portfolio, will exhibit the selected project during the award ceremony (for one evening only). Frames: AFCProspettive has frames for the 30x45 or very similar format and only for this size. For different formats, the author will

have to think about the frame and shipping (both for exhibition and exhibition collection).
The period will coincide with the inauguration of the exhibition in the same venue.

La collaborazione con Sprea Editori si concretizza nell'istituzione del Premio IL FOTOGRAFO.
Il riconoscimento consisterà La scelta di un portfolio, per la pubblicazione su il primo numero disponibile de IL FOTOGRAFO, con un testo critico da parte della redazione.

The collaboration with Sprea Editori materializes in the establishment of the IL FOTOGRAFO Award. The recognition will consist of the choice of a portfolio, for publication in the first available issue of IL FOTOGRAFO, with a critical text by the editorial team.

Un abbonamento digitale omaggio a IL FOTOGRAFO al vincitore della sezione portfolio.

A free digital subscription to IL FOTOGRAFO to the winner of the portfolio section.

La partecipazione al concorso, con il mero fatto dell'invio delle fotografie agli organizzatori, costituisce accettazione integrale e incondizionata del presente regolamento.

Participation in the competition, with the mere fact of sending the photographs to the organizers, constitutes full and unconditional acceptance of these regulations.

Per info: Antonio Pizzuto Antinoro 3483145255 email: prospettiveculturali@gmail.com

For info: Antonio Pizzuto Antinoro 3483145255 email: prospettiveculturali@gmail.com